

MUNICIPAL BULLETIN MUNICIPAL

Of the CITY of MONTREAL

PUBLISHED EVERY SATURDAY
MORNING

All communications relative to the Municipal
Bulletin should be addressed as follows:

THE MUNICIPAL BULLETIN
CITY HALL
MONTREAL



TELEPHONE MAIN 4240

De la CITÉ de MONTRÉAL

PARAISSANT LE SAMEDI MATIN

Toute communication concernant le Bulletin
Municipal devra être adressée comme suit:

BULLETIN MUNICIPAL
HOTEL DE VILLE
MONTREAL

DELIBERATIONS

CONSEIL MUNICIPAL

Compte rendu de l'assemblée mensuelle du 12 mai 1913.

Son Honneur le Maire, M. L.-A. Lavallée, occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins L. A. Lapointe, N. Lapointe, O'Connell, Ward, Robinson, Prud'homme, Boyd, Garceau, Monahan, Clément, Létourneau, Mayrand, Bastien, Deguire, Turcot, Drummond, Larivière, Morin, Martin, Fraser, Séguin, Giroux, Stroud, Poissant, Blumenthal, Vandelac, Macdonald, Ménard, Judge, Houlé et MM. Ainey, Dupuis, Godfrey et Lachapelle, Commissaires.

Le procès-verbal de la dernière assemblée est lu et confirmé.

REQUETES.

1.—De M. J. Albert Thompson, à l'effet d'ouvrir un garage et de Sir Thomas Shaughnessy, pour emmagasiner de la gasoline.

2.—De Ramsay's Limited, se plaignant de l'état de la rue Ontario.

3.—De la Compagnie du Pacifique Canadien n'acceptant pas les conditions de la Cité au sujet de la passerelle au-dessus de la ruelle des Fortifications.

4.—De M. T. M. Kirkwood, Toronto, offrant de pomper l'approvisionnement d'eau de la Ville.

5.—De l'Union Mutuelle des Employés Civiques, protestant contre le fait que des employés de la Corporation sont obligés de travailler les jours de fête.

6.—Du Surintendant de l'Immigration, demandant qu'une enquête soit tenue sur chaque demande de licence comme agent de placement.

7.—De la fanfare dite "Garrison Artillery Band," offrant ses services à la Ville.

8.—De l'Union des Municipalités de la Province de Québec invitant la Ville à faire partie de ladite Association.

9.—De Son Honneur le Recorder Geoffrion recommandant que soit amendé le règlement *re* fermeture de bonne heure.

CITY COUNCIL

Report of monthly meeting held on the 12th May 1913.

His Worship the Mayor, Mr. L. A. Lavallée, in the chair.

Present: Aldermen L. A. Lapointe, N. Lapointe, O'Connell, Ward, Robinson, Prud'homme, Boyd, Garceau, Monahan, Clément, Létourneau, Mayrand, Bastien, Deguire, Turcot, Drummond, Larivière, Morin, Martin, Fraser, Séguin, Giroux, Stroud, Poissant, Blumenthal, Vandelac, Macdonald, Ménard, Judge, Houlé et Messrs. Ainey, Dupuis, Godfrey and Lachapelle, Commissioners.

The minutes of the last meeting were read and confirmed.

PETITIONS.

1.—From J. Albert Thompson, to open a garage and Sir Thomas Shaughnessy to store gasoline.

2.—From Ramsay's Limited, complaining of condition of Ontario St.

3.—From Canadian Pacific Railway Co., objecting to City's terms *re* bridge over Fortification Lane.

4.—From Mr. T. M. Kirkwood, Toronto, offering to pump the City's water supply.

5.—From "L'Union Mutuelle des Employés Civiques", protesting against Corporation employees being obliged to work on holidays.

6.—From Superintendent of Immigration asking that an investigation be held in the case of each application for a license as employment agent.

7.—From Garrison Artillery Band, offering their services to the City.

Referred to the Board of Commissioners.

8.—From "L'Union Mutuelle des Municipalités de la Province de Québec", inviting the City to form part of said Association.

9.—From His Honor Recorder Geoffrion, recommending that By-law *re* early closing be amended.